



CITTA' DI CURTATONE

PIAZZA CORTE SPAGNOLA, 3 - 46010 MONTANARA DI CURTATONE - MANTOVA

PARTITA IVA 00427640206

Sito internet www.curtatone.it – PEC comune.curtatone@legalmail.it

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 148 DEL 04/03/2024

AREA SERVIZI AL CITTADINO

OGGETTO: ASSUNZIONE IMPEGNO DI SPESA NEI CONFRONTI DELLA DITTA BENEDICT SCHOOL DI BORGO ANNALISA DI MANTOVA PER SERVIZIO DI TRADUZIONE DEI CRITERI DI PARTECIPAZIONE AL 50° INCONTRO NAZIONALE DEI MADONNARI, DEL MODULO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE E DI ISCRIZIONE DEGLI ARTISTI AL CONCORSO E DELLA LETTERA DI INVITO AI MADONNARI. CIG: B0A1E28891

IL DIRIGENTE DELL'AREA

Premesso che tra gli obiettivi assegnati a questo servizio risulta compreso anche quello riguardante l'organizzazione degli aspetti culturali della Fiera delle Grazie tra cui rientra il concorso nazionale dei Madonnari;

Atteso che l'antichissima Fiera delle Grazie è un evento millenario, legata al culto mariano, che connota e contraddistingue fortemente la storia, la tradizione e la religiosità del nostro territorio e nel cui contesto sono inserite molte manifestazioni, fra le quali l'annuale Incontro Nazionale dei Madonnari, quest'anno giunto alla 50^a edizione, al quale parteciperanno anche artisti di provenienza internazionale;

Visti i criteri di partecipazione al concorso riportante le modalità di svolgimento della manifestazione che si allega al presente atto quale parte integrante e sostanziale;

Considerata la necessità di dover provvedere alla traduzione in inglese e spagnolo del materiale necessario per la partecipazione degli artisti stranieri al 50° Incontro Nazionale dei Madonnari, in particolare: i criteri di partecipazione al concorso, il modulo di manifestazione di interesse e di iscrizione dei Madonnari e la lettera del Sindaco di invito a partecipare alla manifestazione;

Visto il preventivo per traduzione prot. n. 6522 del 01/03/2024 presentato dalla ditta **Benedict School di Centro Servizi Format** di Borgo Annalisa di Mantova, avente sede legale in Via Francesca, 128 - 46040 Rodigo (MN) e codice fiscale BRGNLS61C47E897C, ditta che già opera con l'ufficio scuola e cultura del Comune, per un importo di € 780,80 iva inclusa per la traduzione del materiale sopra descritto;

Previsto che il contratto si concretizzerà ai sensi dell'art. 18 comma 1 del Codice, mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente nella trasmissione della

Pagina 1 di 5 - Det. N. 148 del 04/03/2024

"Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa; il documento informatico è memorizzato digitalmente ed è rintracciabile sul sito internet per il periodo della pubblicazione: <http://www.curtatone.it/> .

L'accesso agli atti viene garantito tramite l'Ufficio URP ed i singoli responsabili del procedimento al quale l'atto si riferisce, ai sensi e con le modalità di cui alla L. 241/90, come modificata dalla L. 15/2005, nonché al regolamento per l'accesso agli atti della Città' di Curtatone"



CITTA' DI CURTATONE

PIAZZA CORTE SPAGNOLA, 3 - 46010 MONTANARA DI CURTATONE - MANTOVA

PARTITA IVA 00427640206

Sito internet www.curtatone.it - PEC comune.curtatone@legalmail.it

presente determinazione alla ditta affidataria del servizio;

Accertato che il presente affidamento avviene ai sensi dell'art. 50 c.1 lett. b) del Codice - affidamento diretto dei servizi e forniture - ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;

Accertato altresì che il presente affidamento rispetta i principi di cui alla Parte I "Dei principi" Titolo I "Principi generali" del Codice;

Precisato che, ai fini del presente affidamento, viene derogato il principio della rotazione di cui all'art. 49 del Codice, per le motivazioni di cui al comma 6, in quanto trattasi di servizio di importo inferiore ad € 5.000;

Precisato che, ai fini del presente affidamento, viene derogato il principio della rotazione di cui all'art. 49 del Codice, per le motivazioni di cui al comma 6, in quanto trattasi di servizio di importo inferiore ad € 5.000;

Visto il D.U.R.C. INAIL_41801459 con scadenza il 16/04/2024;

Acquisto il codice CIG: B09762853F;

RICHIAMATE:

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 158 in data 17/07/2023, immediatamente eseguibile, con la quale è stata disposta la presentazione del Documento Unico di Programmazione per il periodo 2024-2025;
 - la delibera di Consiglio comunale n. 32 del 31/07/2023, esecutiva ai sensi di legge, avente ad oggetto: "Documento unico di programmazione (DUP) periodo 2024-2025 (art. 170, comma 1, del D.lgs n. 267/2000).";
 - la delibera di Giunta comunale n. 237 del 15/11/2023, esecutiva ai sensi di legge, avente ad oggetto: "Nota di aggiornamento al documento unico di programmazione (DUP) periodo 2024/2025 (art. 170, comma 1, del D.lgs n. 267/2000). Presentazione";
 - la delibera di Consiglio comunale n. 54 del 28/12/2023, esecutiva ai sensi di legge, avente ad oggetto: "Nota di aggiornamento al documento unico di programmazione (DUP) periodo 2024/2025 (art. 170, comma 1, del D.lgs n. 267/2000).";
 - la delibera di Giunta comunale n. 238 del 15/11/2023, esecutiva ai sensi di legge, avente ad oggetto: "Approvazione dello schema di bilancio di previsione finanziario 2024-2026 (art. 11 D.Lgs. 118/2011)";
- la delibera di Consiglio Comunale n. 57 del 28/12/2023, immediatamente eseguibile, avente ad oggetto: " Approvazione bilancio di previsione finanziario 2024-2026";



CITTA' DI CURTATONE

PIAZZA CORTE SPAGNOLA, 3 - 46010 MONTANARA DI CURTATONE - MANTOVA

PARTITA IVA 00427640206

Sito internet www.curtatone.it – PEC comune.curtatone@legalmail.it

-la delibera di Giunta Comunale n. 273 del 30/12/2023, immediatamente eseguibile, avente ad oggetto:"Approvazione piano esecutivo di gestione (P.E.G) - anni 2024-2026";

-la delibera di Consiglio Comunale n. 2 del 29/02/2024, immediatamente eseguibile, avente ad oggetto:" Variazioni al bilancio di previsione finanziario 2024/2026 (art. 175, comma 2 del D.Lgs 267/2000);

-la delibera di Giunta Comunale n. 31 del 29/02/2024, immediatamente eseguibile, avente ad oggetto:" Modifica al piano esecutivo di gestione (P.E.G.) 2024/2026";

Dato atto che relativamente a questo procedimento non sussiste conflitto di interessi in capo al responsabile del servizio né al responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 6 bis L. 241/90;

Visto il Decreto Sindacale n.16 del 28/12/2023 n.37873 di prot., con il quale vengono attribuite le funzioni dirigenziali ai sensi dell'art.107 del D. Lgs. n.267 del 18/08/2000;

Visti:

- l'art. 107 riguardante le funzioni e le responsabilità della dirigenza;
- l'art.183 che detta norme in materia di impegno di spesa;
- l'art.151, comma 4 (copertura finanziaria);
- l'art. 153, comma 5 (regolarità contabile);

DETERMINA

1.Di considerare le premesse quali parti integranti e sostanziali del presente atto;

2.Di affidare alla ditta **Benedict School di Centro Servizi Format di Borgo Annalisa** il servizio di traduzione in inglese e spagnolo del materiale necessario per la partecipazione degli artisti stranieri al 50° Incontro Nazionale dei Madonnari, in particolare: i criteri di partecipazione al concorso, il modulo di manifestazione di interesse e di iscrizione dei Madonnari e la lettera del Sindaco di invito ai Madonnari a partecipare alla manifestazione;

3.Di dare atto che il presente affidamento è immediatamente efficace, ai sensi dell'art.17 c. 4 del D.Lgs. 36/2023 in quanto legittimo e conforme all'interesse pubblico e avendo verificato il possesso dei requisiti in capo all'offerente.

4.Di assumere, per i motivi indicati in premessa, un impegno di spesa di complessivi € 780,80 (IVA compresa) nei confronti della ditta **Benedict School di Centro Servizi Format di Borgo Annalisa**, avente sede legale in Via Francesca, 128 - 46040 Rodigo (MN) e codice fiscale BRGNLS61C47E897C;

5. Di imputare la spesa di complessivi € 780,80 come segue: Missione: 05, Programma:



CITTA' DI CURTATONE

PIAZZA CORTE SPAGNOLA, 3 - 46010 MONTANARA DI CURTATONE - MANTOVA

PARTITA IVA 00427640206

Sito internet www.curtatone.it – PEC comune.curtatone@legalmail.it

02, Titolo: 01, Macroaggregato: 03, Capitolo: 502305 del Bilancio di previsione 2024-2026, anno di competenza 2024 Descrizione: "Organizzazione aspetti culturali Fiera Grazie";

6. Di dare atto che l'esigibilità dell'obbligazione avverrà entro il 31 dicembre 2024;

7. Di trasmettere copia della presente al responsabile del Servizio Economico finanziario.



CITTA' DI CURTATONE

PIAZZA CORTE SPAGNOLA, 3 - 46010 MONTANARA DI CURTATONE - MANTOVA

PARTITA IVA 00427640206

Sito internet www.curtatone.it – PEC comune.curtatone@legalmail.it

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 148 DEL 04/03/2024

OGGETTO: ASSUNZIONE IMPEGNO DI SPESA NEI CONFRONTI DELLA DITTA BENEDICT SCHOOL DI BORGO ANNALISA DI MANTOVA PER SERVIZIO DI TRADUZIONE DEI CRITERI DI PARTECIPAZIONE AL 50° INCONTRO NAZIONALE DEI MADONNARI, DEL MODULO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE E DI ISCRIZIONE DEGLI ARTISTI AL CONCORSO E DELLA LETTERA DI INVITO AI MADONNARI. CIG: B0A1E28891

In riferimento alla determina su elencata si attesta la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis I comma D.Lgs 267/2000

IL RESPONSABILE - AREA SERVIZI AL CITTADINO
SCIPIONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.

Documento firmato digitalmente
(artt. 20-21-24 D. Lgs. 7/03/2005 n. 82 e s.m.i.)